Rezumatul Studiului 6 - De ce este nevoie de interpretare?

1. **Ce anume ne poate influenţa interpretarea?**
   * **Presupunerile**
     + Prezumţia cu privire la Mesia i-a împiedicat pe apostolic să-L recunoască de îndată pe Isus după ce Acesta a fost înviat (Luca 24:36-45). Duhul Sfânt a trebuit să lucreze la minţile lor pentru a le arăta adevărata lucrare pe care Isus o avea de îndeplinit în lumina Bibliei.
     + Alte aspecte ce ne pot influenţa modul în care interpretăm Biblia pot fi experienţele, cunoştinţele şi percepţiile noastre.
   * **Traducerile din original**
     + Biblia a fost scrisă în limba ebraică, aramaică şi greacă. Traducerile sunt trebuincioase celor ce nu pot citi fluent în acele limbi.
     + Traducerea implică două chestiuni principale: posibilitatea ca anumite cuvinte din limba originală să nu aibe o traducere exactă în limba noastră şi că traducătorul poate fi influenţat de idei preconcepute.
     + Există trei tipuri de traduceri ale Bibliei:
       1. Formal: Foarte fidelă faţă de original. Traducere aproape literală. „Şi Isus îi zice: Ce am eu cu tine, femeie?” (Ioan 2:4 VDCL)
       2. Dinamic: Face emfază pe mesaj. Traducere cu expresii idiomatice. „Isus i-a răspuns: Femeie, ce-ţi pasă ţie, ce-Mi pasă Mie? Nu Mi-a sosit încă ceasul!” (Ioan 2:4 NTR)
       3. Parafraza: Exprimă ideea într-o manieră colocvială. Traducere mai mult interpretată decât literală. „Iisus i-a zis: „Ce ne priveşte pe noi, femeie? Încă nu a sosit ceasul Meu!”(Ioan 2:4 BINT09)
     + Ultimele două tipuri de traduceri sunt mai plăcut de citit şi mai uşor de înţeles în ceea ce priveşte pasajele uşoare. Cu toate acestea, sunt influenţate de idei preconcepute astfel încât nu sunt bune pentru studiul doctrinelor. Pentru aceasta este nevoie de o traducere formală.
   * **Experienţa culturală**
     + Autorii Bibliei aparţineau unor culturi diferite: ebraică, haldeeană, greacă, romană. Aşadar, scrierile lor sunt mai bine înţelese când le este luat şi contextul cultural în considerare.
     + Cu toate acestea, chiar dacă nu cunoaştem detaliile acelor culturi, Biblia este tot plină de înţeles pentru noi. Ne explică subiecte care depăşesc orice cultură, precum Creaţia lui Dumnezeu, păcatul şi de ce avem nevoie de mântuire.
   * **Păcatul**
     + Putem înţelege eronat Scripturile datorită vanităţii noastre, auto amăgirii, îndoielii, neascultării, iubirii propriei păreri şi multe alte impedimente.
     + Aşadar trebuie să citim Biblia cu credinţă şi supunere. Trebuie să fim dornici să lăsăm Scripturile să ne schimbe şi să ne formeze caracterele.
     + Duhul Sfânt lucrează în noi dacă-I permitem. În pofida păcatelor noastre El ne va călăuzi „în tot adevărul.” (Ioan 16:13)
2. **De ce este nevoie de interpretare?**
   * Dacă abordăm şi interpretăm Biblia greşit, cel mai probabil vom ajunge la concluzii false nu doar în privinţa înţelegerii mântuirii ci în toate celelalte învăţături biblice de asemenea.
   * O interpretare corectă a Bibliei produce:
     + Unitate în doctrine
     + Unitate în învăţături
     + Unitate în biserică
     + Unitate în misiune
   * Avem trebuinţă de un studiu al Bibliei corespunzător (hermeneutic). Trebuie să analizăm fiecare pasaj în contextul său specific şi în corelaţie cu alte pasaje biblice ce învaţă pe acelaşi subiect. În acest fel vom pricepe mai bine mesajele pe care Dumnezeu le-a împărtăşit cu noi prin Biblie.